

מגילת אסתר



עם הערות והארות

"הללי נפשי"



שני התרגומים

מוגהים ומבוארים מחדש



קונטרס

"נפשי בשאלתי"

שו"ת מאת שר התורה

מדרן הגר"ח קניבסקי שליט"א



יוצא לאור בעזהי"ת ובזכות הרבים ע"י

הלל בן אאמו"ר הרב יהודה שליט"א קופרמן

פעיה"ק ירושלים תובב"א

חשון תשע"ה

ביקורת ועריכה לשונית

הרב שלמה יצחק ברודבקר

יב] בתרגום שני: ושתי בנות ים יושבים על יד שני אוני המלך, שלא יודעו.

מה הן בנות ים? ואיך הן עזרו לזה שלא יודעו?

תשובה: מלפון. כפשוטו, שתי מלפונים על שתי האוניות.

והזרנו ושאלנו: איך זה עזר שלא יודעו?

[וענה לנו בעל פה:] ע"י ששמע כל מה שקורה בעולם היה רגוע ולא פחד. והוסיף: שלמה המלך ידע הכל, ידע חכמת המלפון, ידע את חכמת האוירון - עשה אוירון שהלך בשמים. כך כתוב במדרש.



יג] בתרגום שני: וכאשר ראה שישק מלך מצרים את שבחו של הכסא... והיה נקרא פרעה נכה עד יום מותו.

הרי שישק מלך מצרים היה בימי שלמה המלך כמפורש בספר מלכים [א יאף מ], והיה אביה של בת פרעה, ופרעה נכה היה בימי יאשיהו מלך יהודה כמפורש בספר מלכים [ב כג, כט], וזה היה שנים רבות אחרי שלמה המלך!

תשובה: שישק השני היה גלגול של שישק הראשון והתגלגל בימי יאשיהו. ואכן יש גלגול גם לנכרי. [והוסיף:] יש אומרים שגם בבהמה יש גלגול, אדם שלא שומר ריבית מתגלגל בבהמה, נדמה לי.

בפרשת בהעלותך (במדבר יא, כז) שכתב: אלדד ומידד אחי משה היו, כי כשנתנה תורה ונאסרו על העריות פרשו כלם, שנאמר "וישמע משה את העם בכה למשפחותיו", ודרשין על עסקי משפחותיו. וגם עמרם אבי משה פירש מיוכבד שהיתה אשתו, ונשא אשה אחרת, והוליד ממנה אלדד ומידד. אלדד - אל דוד. מידד - מי דוד. כלומר, חלוף דוד. ומצאתי קונטרס מר' עמרם מר' הלל שהיה מארץ ישראל: אני הלל ראיתי קבר אלדד ומידד, והיה כתוב עליהם: אלדד ומידד אחי אהרן מן האב ולא מן האם, ע"כ. אמנם בתרגום יונתן בן עוזיאל (שם כז) איתא: ונשארו שני אנשים במחנה, שמו של אחד אלדד ושמו של השני מידד, בניו של אלצפן בן פרנץ, שילדה לו יוכבד בת לוי, בזמן שגרשה עמרם בעלה ונשאת לו, עד שלא ילדה את משה, ע"כ. ולפי"ז היו משבט זבולון, שהרי אלצפן היה נשיא שבט זבולון כמפורש בפרשת מסעי (במדבר לד, כה).

ד. מאד השתאינו על דברי מרן שליט"א, ושאלנו את נכדו של מרן שליט"א ה"ה הרב יעקב ישראל בן הגאון רבי יצחק שאול שליט"א, ואמר לנו: אבא שלי אומר ששלמה בחכמתו ידע גם את חכמת הטלפון, כך רבינו אמר לו כמה פעמים.

יד] בתרגום

נשמטה רגל

מה הכונה

תשובה: הו

מו] בתרגום

והנחושת, ו

מלים אלו

אויל מרודן

תשובה: הו

מו] בתרגום

דברי התרג

היו בשנת

תשובה: ה

יו] בתרגום

רבה, עמרם

מה הכונה

תשובה: ל

ה. כונת רבי

מכיון שהמע

נ. ראה בתש

הנראה זו כו